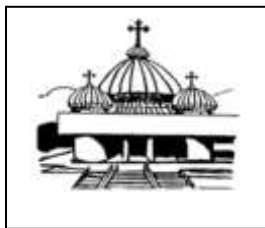


Вісті Української Католицької Парохії Святої Покрови
St. Mary's Church Bulletin



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2
Parish Tel.675-8244 www.saintmarysudbury.com
Email: stmaryssudbury@yahoo.ca



Pastor: Fr. **Petro (Peter) Bodnar**

DIVINE LITURGY:
SUNDAY: 9:30 a.m. (Ukrainian)
SATURDAY : 4 pm SUNDAY 11:00 a.m. (English)

Confession: Every first Sunday of the month at 3:30 pm on Saturdays, 9:00 am and 10:30 am on Sundays or anytime upon request.
Baptisms & Marriages: By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.
Visitations & Anointing of the Sick: Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

March 16, 2014

2nd Sunday of Lent

свт. Григорія Палами
мчч. Євтропія і дружини його, Клеоніка й
Василиска
2-га неділя Великого посту. Глас 5

Epistle: **Hebrews 1:10 – 2-3** see explanation on page 514

Gospel: **Mark 2:1-12** see explanation on page 89

Propers for the Divine Liturgy: tone 5 – 345 & 623

Prayer Intentions

Sunday 11:00 +Jerry Slobodian – wife Lucie Slobodian
Monday – No Divine Liturgy
Tuesday - 6:00 pm +Nadine Kosiw – Irene Koren & family
Wednesday- 6:00 pm +Jaoslaw Romanyszyn – M. Ursic
Thursday - No Divine Liturgy
Friday - 6:00 pm Sorokousty
Saturday 10:30 am All Souls Saturday - Memorial Serice
4:00 pm Health of Peter Muzyka – Ann Muzyka
Sunday 9:30 am health of John Plotycia - requested John Klys

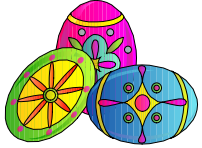
There will be NO DIVINE LITURGY on Saturday, March 29 at 4:00 pm.

PRAYER FOR UKRAINE

O Lord of Heaven and Earth! You sent your Only Begotten Son, Jesus Christ, to bring peace and harmony to your people on earth. Hear our prayer, we beseech You, for the gift of peace for our brothers and sisters in Ukraine who struggle to make their voices heard for a better political, economic and social future. Help them stop the violence and

blood shed as they struggle for their democratic rights in peace and Christian charity. **God of our Ancestors!** Protect your Holy Church in our ancestral land. After many years of underground existence and secular control, grant that the Church leaders may continue to profess their faith publically, standing with the people in prayer on the streets and squares of the nation. Help your Church proclaim to all that indeed: "God is with us!" **Heavenly King!** Pour forth your gift of holy wisdom upon the people of Ukraine so that after many years of subjugation by outside powers, they can continue their journey down the road to self-determination, guided by honest political leaders.

Together may they build the just society that our people long for. By your grace, and through the intercession of the Holy Mother of God and all the saints of Ukraine, may the people of Ukraine find pride and joy in their nation so that they may give You unending praise: Father, Son and Holy Spirit, now and forever and ever. AMEN!



SATURDAY, APRIL 5 & 12 – PYSANKY WORKSHOPS AT THE UKRAINIAN SENIORS' CENTRE –

Instructors Roma Shewciw and Marilyn Onucky-Vervega will lead workshops to pass on our traditional ancient art of wax resist egg decorating "pysanky".

These workshops are very popular and there is usually a capacity crowd on hand. If you or someone you know is interested in learning this ancient art, please see Lorraine or call the Centre 705-673-7404. The cost is \$20 per person. This fee includes all supplies and each participant takes home their own hand decorated egg.

NEW TO ST. MARY'S? DO I PARTICIPATE IN "SOROKOUSTY" PRAYERS IF MY FAMILY NEVER WENT TO ST MARY'S?

Yes, if your deceased loved ones never went to St. Mary's you are warmly welcome to ask for "*Sorokousty*" prayers. In our Byzantine tradition, during Lent, we have a special prayer service called "*Sorokousty*." Each week the names of deceased loved ones, are read out aloud during the Sorokousty Prayers. Please contact the Office, or use the "Special Offering Envelope," marked "*Sorokousty*," and include a printed list of names, or additional members for your "Family Page" of loved deceased in "St. Mary's Memorial Book."

DO I NEED TO GO TO CONFESSION IF I GO TO A PENITENTIAL SERVICE IN A LOCAL CATHOLIC CHURCH?

A Penitential Service is not the same as the Sacrament of Reconciliation or Confession. In order to receive the Sacrament, each person must go to Confession before the priest, receiving Absolution, making an Act of Contrition and saying a Penance as given by the priest. To help you prepare, please use an "Examination of Conscience," i.e. pages 9-14 in the blue book in the pews, "The Divine Liturgy An Anthony for Worship."

SACRAMENT OF CONFESSION: The Sacrament of Confession will be available during the Palm Sunday Retreat with Rev. Dr. Fr. Roman Rytsar April 13 & 13, as posted on the Easter Schedule, or by making an appointment, or asking the priest. Adults and all children who have previously made their First Confession are reminded to go to Confession at Easter.

EASTER SCHEDULE: The Easter schedule has been posted in the bulletin for March 2, 2014, also on the Narthex bulletin board, and the Easter Schedule it is available on St Mary's website. <http://www.saintmarysudbury.com>

EASTER FLOWERS DONATIONS: Donations for St. Mary's Easter Flowers may be made, "In Memory," of your loved deceased family members by using a blue Special Donation envelope. The names will be published, "**In Memory in St Mary's Easter Bulletin.**" Please indicate "Easter Flowers" on the envelope. May God bless you and your family abundantly for your generosity.

ENVELOPES "GIFT OF LOVE": On the occasion of the First Official visit of His Beatitude Major Archbishop Sviatoslav Shevchuk to the Eparchy of Toronto and Eastern Canada, a special white envelope has been provided. Your "Gift of Love," would be most greatly appreciated for His Beatitude Sviatoslav. May God bless you and your family abundantly for your generous, "Gift of Love."

HIS BEATITUDE SVIATOSLAV PATRIARCH OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

PONTIFICAL DIVINE LITURGY SUNDAY MAY 4, 2014: Holy Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (St Mary's), 3625 Road, and Mississauga. Pontifical Divine Liturgy 2 PM. **Banquet:** Cocktails

5:30 PM, Dinner 6:30 PM Mississauga convention center, 36255 Derry Rd. W., Mississauga. Adults \$100.00, children up to 12 \$55.00. Reserve seating tickets: 1-905-279-9387

HOW TO VENERATE THE ICON ON THE TETRAPOD ICON: When approaching Holy Communion and the little table called the "Tetrapod Table," if you desire to venerate the Icon, first making the "Sign of the Cross" and then "place your lips on the Icon." The icon on the Tetrapod Table is not something we bless ourselves with. Therefore, please try not touch the icon with your hands, as you are not blessing yourself with the icon. Rather you are giving your love and honoring the person depicted in the icon by placing your lips on, or gently kissing the icon. i.e. Venerating the Icon is of the "Mother of God," we would make the Sign of the Cross and touch our lips to the Icon. Watch the priest closely when Father venerates the icon, as the priest makes the Sign of the Cross and then places his lips on the icon. The priest does not touch the icon with his hands. Similarly we see how to venerate during the Little Entrance when the Gospel is venerated. The hands are used to make the Sign of the Cross and the lips are used to venerate.

Parish Lenten Retreat - This year our Lenten Retreat - Mission will be given by Rev. Dr. Roman Rytsar on Saturday, April 13 and Sunday April 14, 2014.

SCHEDULE OF SERVICES –EASTER 2014

APRIL 12	Lazarus Saturday	Lenten Mission in English Part 1, Confession	4:00 p.m.
APRIL 13	PALM SUNDAY,	Lenten Mission in English, Part 2, Confession	11:00 a.m.
APRIL 16	PASSION WEDNESDAY	Akathist to Christ's Passion, Anointing of the Sick	6:00 pm
APRIL 17	HOLY THURSDAY	Matins & Reading 12 Passion Gospels	7:00 p.m.
APRIL 18	GOOD FRIDAY	Procession & Placing of the Shroud in English	3:00 p.m.
APRIL 19	HOLY SATURDAY	Blessing of Easter Baskets	2:00 p.m.
		Veneration of Jesus' Shroud - Confession	3:00 p.m.
		Graveside Service	8:30 p.m.
APRIL 20	EASTER SUNDAY – THE RESURRECTION	Divine Liturgy	8:00 a.m.
		Divine Liturgy in English & Myrovannia	10:00 a.m.
APRIL 27	SUNDAY OF ST. THOMAS	Bilingual Divine Liturgy & Myrovannia	10: 30 a.m.
		Parish Easter Lunch.	12:00 Noon

МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ

Владико Неба і Землі! Ти послав свого Єдинородного Сина, Ісуса Христа, принести мир і гармонію у наш світ. Молимося Тобі вислухай нашу молитву, за ласку миру для наших братів і сестер в Україні, які борються, щоб їхній голос був почутий за краще політичне, економічне і суспільне майбутнє. У мирі та християнській любові, допоможи зупинити насильство і кровопролиття у їхній боротьбі за свої демократичні права.

Боже Батьків Наших! Просимо, захисти свою Святу Церкву на нашій батьківщині. Після багатьох років підпільного існування і державного контролю Церкви, даруй, щоб духовенство могло продовжувати публічно визнавати Христову віру, стоячи з людьми в молитві на вулицях і площах країни. Допоможи своїй Церкві проголошувати усім, що насправді: "З нами Бог."

Царю Небесний! Вилий на свій народ, дар святої Твоєї премудрості, щоб після багатьох років поневолення з боку інших сил, вони могли продовжити свою подорож по дорозі самореалізації, під проводом чесних політиків, щоб разом побудувати в Україні справедливе суспільство, яке так довго очікує наш народ.

З Твоєї ласки, та за заступництвом Пресвятої Богородиці і всіх святих української землі, допоможи народу України відчувати гордість і радість за свою націю, щоб достойно віддати Тобі славу: Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь!

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ ПАСХА 2014

12 квітня	Духовні Реколекції в Українській мові, перша частина. Нагода до св. Сповіді	9:30 рано
КВІТНА НЕДІЛЯ - Духовні Реколекції в Українській мові, друга частина. Нагода до св. Сповіді		9:30 рано
16 квітня	ВЕЛИКА СЕРЕДА Акафист до Страстей і Єлеопомазання	6:00 веч.
17 квітня	ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕР Утрення і читання євангелій Страстей	7:00 веч.
18 квітня	ВЕЛИКА П'ЯТНИЦЯ Вечірня з Плащаницею в Українській мові, без процесії	4:00 п.п.
19 квітня	ВЕЛИКА СУБОТА Благословення Пасок (в церковній залі) Чування при Божому Гробі - Сповідь Надгробне	2:00 п.п. 3:00 п.п. 8:30 веч.
20 квітня	ВЕЛИКДЕНЬ – ПАСХА Обхід і Служба Божа Служба Божа по Англійськи	8:00 рано 10:00 рано
27 квітня	ТОМИНБА НЕДІЛЯ Служба Божа в двох мовах з Миротворенням і роздача Артоса Парафіяльне Свячене	10:30 рано 12:00 п.п.

Молитва 16. 03

Ти, Владико Чоловіколюбче, створив мене і дав мені прикрасу – свободну волю. Я ж возніс себе і забув твоє владитство, усі заповіді твої переступив і впав у гірку неволю диявола, який мене навчив усякого гріха і злого звичаю. Ти ж, Господи, Боже мій, терпів мені, очікуючи мого покаяння, і не знищив мене, хоч жив я у беззаконні. Ради цього і я, знаючи твоє милосердя, зважився скверними устами принести тобі молитву. Ти ж спас багатьох грішників – спаси й мене. Вони твої створіння, і я теж. Хоч і гріхи мої полонили мене, але я, нещасний, на милість твою уповаю. Молю тебе, Господи: відійми від мене волю мою, вся бо моя воля – то лиходіяння. Я пізнав, що ніщо сам від себе робити не можу, якщо ти своєю благістю не скріпиш і не врозумиш мене. Тварини, звірі і птахи небесні не мають власної волі, але якими створив ти їх, такими вони і є; мене ж непорочним створив єси, а я, маючи свою волю, увесь осквернився. Одначе, хоч ти й дав людині волю, мені її, Господи, не давай; бо за природою я людина, але звичаєм моїм я гірший за тварин. Горе мені, що я гірший від тварин став перед тобою, доброчинцем! Та не відмір мені за моїми злими ділами. Дай же мені час підвестися і відкрий мені двері покаяння. Поверни мене, полоненого, від беззаконь засудом за гріхи мої, витягни мене з ями скверни. Ісусе Христе, світло затьмарених, засвіти моє погасле світло! Лікарю терплячих, зціли невідомі мої болячки, зливаючи оливу й вино, обв'яжи рани, зітри список гріхів моїх губкою милосердя. Дай мені, Господи, завжди мати страх перед тобою, і твоїй волі коритися, щоб я очистився від гріхів, і щоб не заволодів мною ворог, і щоб я оспівав тебе радіючи, у Тройці славленого Бога, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Упродовж цього Великого посту Господь закликає нас молитися щиріше. Після того, як відбулася Його зустріч з паралітиком, Він бажає пережити таку зустріч і з нами. Ця подія може допомогти нам зрозуміти, а отже, і пережити, правдиву молитву, молитву серця. Ми десь розуміємо, що полягає вона в тому, аби шукати Ісуса з наполегливістю тих чотирьох чоловіків, шукати, поки не подолаємо всіх перешкод, аби бути покладеними перед Ним такими, як ми є, з усіма тими каліцтвами, які нам дошкуляють. Вони дошкуляють нам і спонукають покласти перед Господом наші потреби, наші бажання. Але дивовижно те, що Ісус проникає набагато далі, глибше, аж до глибинної хвороби наших сердець, і якраз це ми мали б пережити у молитві.

Ісус не забуває про наші каліцтва, але головним чином виліковує наш гріх, гріховний стан нашої душі. Можна зрозуміти обурення книжників, які кажуть: «Хто може прощати гріхи, крім одного лише Бога?» (Мр. 2, 7). Це правда, і ми це добре знаємо, адже просимо Отця простити нам наші гріхи. Дивовижний дар прощення походить від Отця, тому Ісус веде тих, які заперечують Йому, до відкриття цієї істини, відповідаючи їм: «Син Чоловічий має владу на землі гріхи відпускати» (Мр. 2, 10). Син Чоловічий, тобто Син самого Отця, Який воістину став людиною, аби взяти на себе гріхи світу, гріхи всіх людей, гріхи кожного з нас. Лише улюблений Син отримує від Отця, будучи в людській природі, владу давати життя, владу воскрешати і відпускати гріхи. Але зрозуміти це можливо було лише після того, як Ісус довершив спасення людства, віддавши задля любови до нас своє життя на хресті.

**Dr. Tony KUSNIERCZYK
OPTOMETRIST**

Medical Centre, 65 Larch St.
Suite 212
Sudbury 705-675-2388
Chelmsford 705- 855 - 4502



522-1622
523-2518
Michael Yawney

Laurie Hucal
Sales Representative
The Realtor who makes Your Day
Royal LePage North Heritage Realty
Office 705-688-0007
Direct 705-561-9838
www.lauriehucal.ca
lhucal@persona.ca



Walter Mozek, B.Sc.Pharm.
Certified PCCA
Aseptic/Compounding Pharmacist
705-522-2121
1935 Paris Street (Plaza 69 Mall)
Sudbury, Ontario P3E 3C6
OPEN DAILY UNTIL 10PM 365 DAYS A YEAR
Free Prescription Delivery



Lougheed Funeral Homes **JACKSON & BARNARD Funeral Home**

"People Caring for People"

673-9591 **673-3611**



**Rastall Mine Supply Ltd.
Rastall Nut & Bolt Co.
Rastall Tool Corporation**

Don Rastall
C.E.O.
268 Hemlock Street
Sudbury, ON P3C 1H9
Tel. (705) 675-2431
Fax (705) 675-6502
1-800-461-6255

E-mail: drastall@rastallcorp.com
Website: http://www.rastallcorp.com



S U D B U R Y
SPINE & SPORT CLINIC



Dr. NICHOLAS STANECKYJ BSc, DC 705 586 3383
CHIROPRACTIC—ACUPUNCTURE
ACTIVE RELEASE TECHNIQUE - REHAB
www.sudburyspineandsportclinic.com
info@sudburyspineandsportclinic.com
2153 ARMSTRONG ST., SUDBURY, ON P3E 4W2



Barrydowne Paint

Kelly Scott Cell: 929-8058
kellyscott@barrydowne.com

818 Barrydowne Road
Sudbury, ON P3A 3T7
Tel 705-566-8275
Fax 705-560-0414

2304 Long Lake Road
Sudbury, ON P3E 5H4
Tel 705-623-8276
Fax 705-623-4941

- in-home Consulting
- Window Blinds & Wallcoverings
- Spray Equipment
- Professional Wood Finishes
- Stikens & Senns Exterior Stains

**Better rates than banks
- on mortgages & deposits -
with lower fees too!**



**UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
UKRAЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА**

Angela Andlar Sudbury Branch Manager
aandlar@ukrainiancu.com 705 674-1055

KATHLEEN KOSIW RMT
Registered Massage Therapist

Deep Tissue, Hot Stones, Relaxation

1775 Lasalle Blvd (Upper Floor)
Sudbury, ON, P3A 2A3
(705) 662-2703
k.m.r@live.ca

**LaRocque, McBain & Fraser's
United Insurance Brokers Ltd.**

United for Change • United for Choice • United for Service

Home • Auto • Commercial • Life • Travel

Russell W. Fraser BSc, RIB
Direct Line: 705-566-6715

Toll Free: 1-888-405-0001
Ph: 705-566-0001 Fax: 705-566-0004
2107 Lasalle Blvd., Sudbury, ON P3A 2A3
E: r.fraser@pbnet.ca Web: www.pbnet.ca/united




The R.E.S.T. Centre
Restricted Environmental Stimuli Therapy

Brent Giroux
Managing Director

705.586.REST (7378)
therestcentre@gmail.com

